

# Novo preganjanje kristjanov

Četrtek, 9. september 2021, ob 1. uri ponoči – čez dan 25 °C (M)



(Kaj pomeni novo preganjanje kristjanov v tem kontekstu? V preteklosti je preganjanje kristjanov potekalo na očiten fizičen način kot je kamenjanje, metanje levom v arenah, križarske vojne, vojne s Turki, svetovne vojne, kot je Stalingrad – vse to je omenjeno v 30. odstavku. Novo preganjanje pa je povsem drugačno:

- Je subtilno in prikrito: Ne poteka z mečem ali v areni, temveč skozi družbene pritiske, zakone in sodobne medicinsko-politične ukrepe.
- Sredstvo preizkušnje je smrtna injekcija (cepilna kampanja): Besedilo prejšnjo zdravstveno krizo in kampanje cepljenja neposredno označuje kot sodobno obliko preganjanja. Tlakovanje poti do »žiga zveri« (Raz 13,1-18) se danes skozi iglo.
- Preizkušnja strahu: To preganjanje ne cilja le na fizično uničenje, temveč na zlom človekove svobodne volje skozi strah. Tisti, ki nima očiščene duše, podleže strahu pred izključitvijo iz družbe ali strahu pred boleznijo in sprejme kompromis.)

1 Konec koncev gre tukaj na tej zemlji vedno le za to, da se Moji otroci ne pustijo odvrniti (preslepiti, zapeljati) nasprotniku, temveč si dosledno prizadevajo priti k Meni in ko Me enkrat dosežejo, potem že skupaj z Menoj dokončajo svojo zemeljsko pot, da bi tako dejansko lahko vstopili v Moja nebesa. Z Moje strani je vsekakor za vas vse že tako pripravljeno, da lahko lahkotnega koraka dosežete tudi ta vzvišeni cilj.

2 Toda Lucifer seveda gleda na to drugače in vam zato nenehno poskuša podstaviti nogo. Vendar pa obstajajo različne stopnje tega, kako blizu Mene nekdo želi biti in posledično to tudi udejanjiti, da bi dejansko prišel vse do Mene. Da bi vam ustvaril jasno sliko o tem, kaj pomenijo različni položaji približevanja k Meni. Predstavljajte si, da Jaz prebivam tam v središču vašega vesolja in vas čakam, medtem ko se vi, kot je znano, zdaj nahajate na tej majhni Zemlji.

3 No, to fizično pot do Mene, ki se po tej prispodobi nahajam na [Regulusu](#), torej na [Urki](#) kot pracentralnem soncu vaše lupinske krogle (1\*), oziroma vašega vesolja, katerih pa je nešteto, saj bi mnogi izmed vas iz Lorberjevih del že lahko vedeli, da ena lupinska krogla predstavlja približno eno vesolje, torej to čisto fizično pot do pracentralnega sonca je seveda nemogoče prehoditi, in še najmanj s takšnim polžjim tempom, kot ga predstavlja svetlobna hitrost, temveč edina pot, da pridete vse do Mene, obstaja v svetlobni hitrosti misli. Če bi že svetloba potrebovala trilijone let, da bi samo enkrat premerila premer Urke, si lahko zlahka predstavljate, da je prav hitrost misli tista edina, ki Me doseže.

4 Prva ovira je že tu, da bi sploh lahko fizično zapustili svojo Zemljo; nadaljnja je v tem, da premagate svoje osončje; naslednja ovira pa leži v tem, da premagate privlačno silo vašemu neskončno manjšemu Soncu nadrejenega materinskega sonca 1. stopnje, kar pomeni premagati [Sirij](#) z njegovim zvezdnim območjem, astronomom znanim kot sistemom krogelne kopice (2\*), v katerem vaše malo Sonce predstavlja le eno izmed približno dveh milijonov sonc.

5 Več deset milijonov takšnih krogelnih zvezdnih kopic nato spet tvori to, kar sami imenujete galaksija, v njeni sredini pa ponovno sveti sonce 2. stopnje s takšno velikostjo, v katerem bi vaše Sonce morali iskati kot iglo v kopici sena. A to še ni vse: milijoni takšnih galaksij spet tvorijo celotna sončna vesolja, ali bolje rečeno, cele drevorede galaksij, v središču katerih ponovno stoji še milijonkrat večje sonce – središčno sonce 3. stopnje; poleg tega pa so tudi vsa ta sončna vesolja ponovno organizirana v še večji strukturi, v vseh-vesoljih z njihovim središčnim soncem 4. stopnje v središču; in šele nato pride na vrsto pra-središčno sonce Urka, ki se, kot je znano, z vašega zemeljskega gledišča nahaja v ozvezdju [Leva](#) pod imenom [Regul](#), kjer bi imelo vaše Sonce v primerjavi z njim kvečjemu velikost prašnega delca.

6 Tam torej, kjer se pravzaprav nahaja Moj nebeški Jeruzalem, torej počivališče Boga, če se tako izrazim, tja prispejo le nadangeli kot prebivalci Mojih najvišjih nebes; in za to seveda potrebujejo to hitrost misli, saj drugače te poti ni mogoče premagati. Vendar pa le najvišji angeli zaradi svoje ljubezni do Mene posedujejo to hitrost misli, medtem ko prebivalci drugih ali najnižjih nebes tega ne zmorejo v polni meri, saj se njih še vedno drži malce materije.

7 Vendar, da bi sedaj ponovno poudarili pomen te majhne Zemlje: Le tisti angel je resnični

nadangel, ki se je prej utelesil (inkarniral) tukaj na tej Zemlji, da bi tako, kot sem Jaz to storil pred 2000 leti, prestal preizkušnjo telesnega življenja (3\*). Šele takšni postanejo, seveda po uspešno opravljeni preizkušnji, meščani nebeškega Jeruzalema, ki se nahaja pri Regulu. Regul je dvojne narave: po eni strani je to gigantsko osončje, ki je pramati vseh sonc, saj se nahaja v srcu velikega padlega ustvarjenega človeka (4\*), ki ste ga pod imenom [Lucifer](#) sedaj že dobro spoznali. Seveda bi Luciferja lahko označili tudi z pojmom vesolja, saj je bila prav celotna materija izoblikovana iz njega, vendar pa to spet utruje predstavo, da je on največji – predstavo, ki je Jaz ne želim podpirati; kajti po Mojem redu, ki sem ga na novo ustvaril pred 2000 leti, je vsak izmed vas, ki na sebi doživi in dopolni proces poduhovljenja duše, še neprimerljivo večji.

8 Lucifer kot nekoč največji je zaradi trmoglavosti padel iz Mojih nebes in s tem postal tako rekoč materialen; kajti tako, kot sem ga Jaz ustvaril v njegovi duševni mogočnosti (5\*), se je nato zaradi svoje trmoglavosti (6\*), domišljavosti (7\*) in nizkotnosti (8\*) pravzaprav že sam materializiral ter se s tem razdelil v to atomsko zgradbo (9\*).

9 Pa vendar se v srcu tega padlega angela še vedno nahaja tudi pozitivni pol, iz katerega božanski Duh prežema vse; in pogledajte, ta Božja iskra (10\*) v Luciferjevem srcu je pravzaprav Moje počivališče (11\*) in spada v območje Regula – in od tam se usmerjajo vse usode vseh vesolij. Sedaj pa pazite, kajti negativni pol, kjer se kot prazvor nahaja bitje Luciferja oziroma duh zla, torej Luciferjeva jaz-zavest (12\*), je vaša majhna Zemlja. Tako se lok ljubezni razpenja od tod, od majhnega matičnega sedeža (13\*) Luciferja, namreč vaše majhne Zemlje, pa vse do največje med zvezdami vašega stvarstva (1\*), ki je tukaj v prapodobi predstavljena kot tista, ki reprezentira pozitivni pol kot Božjo iskro duha.

10 Seveda pa pozitivni pol Duha ni predstavljen v še vedno materialnem ovoju (14\*) Regula, temveč je nebeški Jeruzalem čisto duhovne narave; toda za vas, ki ste še preveč vpeti (15\*) v zemeljski način razmišljanja, se moram Jaz zateči k takšnim primerjavam. Zato zaradi enostavnosti pravimo, da je Satanovo počivališče tukaj na vaši Zemlji, medtem ko imam Jaz svoj prestol tam na Regulu. Za nadaljnje in globlje opazovanje še niste sposobni, zato naj bo tu podana le ta zelo preprosta upodobitev, s katero imate tako ali tako že dovolj dela.

11 Ta lupinasta krogla (1\*), torej vaše vesolje z Regulom v središču, tako predstavlja najgloblji del Luciferjevega srca, in zato sta v tej krogli doma tako pozitivni pol Duha kot tudi negativni Luciferjev pol. Moji angeli delujejo iz Urke, natančneje iz nebeškega mesta Jeruzalem, ki se imenuje počivališče Boga (11\*), medtem ko Satanovi angeli, torej demoni, operirajo od tod, s te Zemlje. Ta Zemlja je, Jaz to pravim še enkrat, matični sedež Luciferja/Satana.

12 Zato je bil svoj čas Adam tukaj odet v meseno telo, kajti prejšnji planet, ki je imel nalogo Zemlje in ga poznate pod imenom Malona ([Mallona](#)) ali Faeton (Phaeton), so njegovi prebivalci uničili, s čimer je ta majhna Zemlja prevzela njegov duhovni položaj in od takrat velja za najizrazitejši negativni pol celotnega vesolja oziroma vseh vesolij. Le od tod je mogoče ponovno priti nazaj v Moja najvišja nebesa.

13 Fizično doseganje celo samo najnižjih nebes ne bi bilo nikoli mogoče; in četudi bi se v poznejših časih prebivalci vašega osončja odpravili na pot, da bi prodrli v ekstrasolarna

območja izven vašega osončja, bi bil to brezupen podvig. V Moja nebesa se namreč nikoli ne pride fizično, in še najmanj po zunanji poti. Pa vendar Lucifer ne bo opustil ničesar, da bi ljudi prisilil prav v takšna, povsem zunanja prizadevanja, z namenom, da ne bi hodili po tisti notranji, edini veljavni duhovni poti, ki sem jim jo načrtal, temveč bi namesto tega ubrali to popolnoma nesmiselno zunanjo pot preko planetov.

14 Nihče na primer ni sposoben v fizičnem smislu vstopiti na vaše planetarno sonce in tam preživeti, razen seveda, če bi potoval po Mojem ukazu pod zaščito in okriljem nadangela; prav tako pa bi bilo za nekoga iz vašega osončja nemogoče, da bi se fizično podal v drugo osončje, saj bi takšno ravnanje, rojeno izključno iz Luciferjeve sfere, prineslo telesno smrt. Takšna dejanja, ki izhajajo izključno iz težnje po dobičku (16\*), in ki ljudi motivirajo k osvajanju drugih planetov, trčijo ob Moj red, ki sem ga dal ljudem vsakega planeta. Tisti, katerega ljubezen je omejena, katerega srce je prehladno in katerega razum je za to preveč preračunljiv, s posledico, da njegova svetloba odteka ven v svet, ta vselej ostaja le znotraj svojega negativnega luciferskaga pola duha. Zato tudi ni sposoben spoštovati meje reda, ki sem ga načrtal, temveč ga njegova hladna razumska svetloba žene ven v druge svetove, in to hudodelstvo (17\*) plača s svojim življenjem!

15 Kakšen je torej Moj red v tem pogledu? No, naj Jaz to besedno izrazim takole: da nikakor ne bi smeli ubrati zunanje oziroma nasploh kakršne koli zunanje poti, da bi prišli k Meni, saj je to, kot sem že na kratko pojasnil, tako ali tako nemogoče, temveč lahko in morate k Meni iti le po notranji poti. Čisto luciferski ljudje sicer lahko poskušajo zapustiti svoj planet, da bi se drugje imeli bolje, vendar je to z duhovnega vidika nesmisel in veliko bolje bi bilo, če bi ostali doma.

16 Kako torej pridete k Meni, in to prav zdaj, ko se vendarle nahajate na matičnem sedežu Luciferja? To vam Jaz želim pojasniti s pomočjo te že omenjene podobe:

17 Kdor je še vedno vpleten v določene posvetne posle in se mu duhovnost gnusi (18\*), ta se, duhovno rečeno, nahaja že na Luni, ki je v nasprotju z Zemljo precej pusta in prazna. Kdor pa počenja še hujše stvari, celo še veliko hujše, ta se v najbolj skrajnem primeru znajde celo v središču Zemlje, kjer se v njenem jedru nahajajo najmočnejše vezi, s katerimi je vklenjen najzlobnejši Luciferjev duh. To pomeni, da zlo v koncentrirani obliki ne more zapustiti zemeljske sfere, in zato se vsi takšni ljudje, ki so pri tem šli absolutno predaleč, naj bo to Marx, Mao, Stalin, Lenin, Roosevelt, Churchill, več Rothschildov in Rockefellerjev ter podobnih, ki jih vi imenujete satanisti, še vedno nahajajo v najglobljem območju znotraj zemeljske sfere.

18 Vendar pa je bil Luciferju že nekaj desetletij odmerjen nekoliko večji manevrski prostor (19\*); ob koncu vsake velike epohe človeštva, ki traja približno 2000 let, so namreč njegovi pajdaši – torej hudiči ali demoni nasploh – že uspeli nekoliko zrahljati njegove vezi. In če pomislite, koliko najbolj zlobnih ljudi je umrlo samo v zadnjih 100 letih, ki v onostranstvu delujejo kot Luciferjevi vzorni učenci (20\*), potem imate vsaj majhen približek o tem, kako izgleda najgloblji pekel tam v središču Zemlje. Zaradi delovanja vseh teh hudičev skupaj z njihovim gospodarjem se je nato povsem neizogibno zgodilo, da zdaj celo zemeljska površina sega v sfero tretje peklenke ravni. To pomeni, da je zdaj povsem običajno človeštvo prežeto in mučeno z najhujšimi prigovarjanji (21\*), najslabšimi mislimi in domišljijo s strani teh hudičev, se pravi demonov.

19 Da, sprašujete se čemu naj bi vendar bilo to dobro, ko zdaj ubogo človeštvo mučijo vsi takšni hudiči?

20 Po eni strani je to zagotovo zato, ker so ljudje po svoji svobodni volji zapustili območje Moje zaščite, ker so krščanstvo namenoma pokopali in si tako iz svojega raja že sami ustvarili pekel, kjer se lahko veselo predajajo svojim trem šestim (22\*). To pa pomeni: Sami so dali povod za to, da jih zdaj preganjajo hudiči, ki so jim sami pomagali do svobode!

21 Po drugi strani pa vam Jaz dajem v razmislek svoje uvodne besede, v katerih sem vam Jaz na kratko predstavil oddaljenost do pracentralnega sonca in nasploh celotno zgradbo zvezdnih sistemov, ter opozarjam na to, da vas vsaka muka ali trpljenje, ki ga morate prenašati zaradi vseh teh hudičev, vodi vedno bližje k Meni in se Mi s tem vedno bolj bližate. Če so hudobni ljudje potisnjeni v globino te zemeljske sfere, torej v sploh najbolj negativen pol, pa mora imeti to za Moje otroke povsem drugačen pomen, saj njihova ljubezen do Mene in do bližnjih razbija vse takšne grajske vezi in zato po edini veljavni duhovni poti pridejo do Mene, in to celo po zaslugi hitrosti misli, ki jo poganja njihova ljubezni!

22 Vzemite na primer tipično preganjanje s strani vaših bližnjih, ker se ukvarjate na primer z Lorberjevim delom, torej z nečim, česar takšni, na videz povsem običajni ljudje po Luciferjevem ukazu sploh ne marajo. In švist! Če zdržite, ste po tej duhovni poti ustreznic prišli že vsaj do Sirija, v katerega sistemu kroglaste kopice se nahaja tudi vaše osončje, in ste s tem, duhovno gledano, premagali svoj solarni sistem; kajti ljubezen, zaradi katere ste to delo brali in predvsem vztrajali, pač ni več zemeljska. Če pa bi se oprijeli dela Marxa ali drugih satanistov, se zgodi natanko nasprotno in se, duhovno gledano, ponovno znajdete v peklju!

23 Sedaj si predstavljajte, da bi vaša ljubezen postala toplejša in celo resnično žareča in da bi začeli dejansko iskreno hrepeneti po Meni ter bi se nato zmogli v svoji duši vedno bolj očiščevati, nazadnje pa dosegli še učinkovito duševno higieno ob hkratnem izvajanju takšne ljubezni do bližnjega ter povrhu vsega začeli stopati še v stanje nevestine duše (23\*) in v njem predvsem vztrajati, da bi bili Moja zvesta nevestina duša.

24 No, potem ste, če ste že v stanju duhovne nosečnosti, prispeli že celo onkraj Orionovih tirov, [Veliki pes](#) pa vam bo pokazal pot do Leva in tukaj do Regula. Psi so lovčevi, torej Orionovi iskalni oddelki in vas vodijo k Levu. Ko nato dosežete duhovno rojstvo, torej duhovno vrojitev (24\*) v svoji duši in se s tem nahajate v procesu poduhovljenja duše, ste s tem prispeli že v bližino Leva oziroma Regula; takrat se bo vaše življenje šele zares na novo oblikovalo in tako boste lahko ugledali že tudi obzidje nebeškega mesta Jeruzalem.

25 Toda, da bi se z vidika te Zemlje duhovno povzpeli do svojega planetarnega sonca in od tam do središčnih sonc višjih stopenj ter celo do pracentralnega sonca, je potrebno zelo veliko ljubezni, ki si jo je treba pridelati z določeno mero ponižnosti. Za tiste Moje otroke, ki so, kot je pač običajno, že prej globoko padli in so bili v zemeljski sferi že skoraj ujeti s strani Luciferja, nato pa so se z napornim delom čiščenja duše na podlagi svoje dejanske izkazane ljubezni do bližnjega vedno bolj poslavljali od živčnega etra, zdaj obstaja možnost, da se ponovno približajo Meni; kajti da bi prišli čim bližje Regulu, je seveda potreben velik napor premagovanja, to pa ponovno vključuje višjo stopnjo očiščenja z

zaključnim (končnim) zaporedjem preizkušenj.

26 Za takratne prve kristjane, ki o Meni še niso vedeli veliko in so bili še bolj v strahu, upanju in boju, pa je obstajalo nekaj takega, kar je vam znano kot preganjanje kristjanov, ki je služilo edinemu cilju: da tudi takšni ljudje, ki so pred tem že globoko padli v negativni pol, dobijo novo priložnost za popolno obnovo svojega moralnega bistva – in poglejte, mnogi izmed njih so pritisku kljubovali in so za svojo vero v Kristusa celo pogumno odšli v smrt ter s tem prišli že do Oriona, v nekaterih primerih pa celo do Leva. Ravno tisti, ki so v Rimu postali plen levov so nato, duhovno gledano, prispeli vse do območja Leva z neposrednim vplivnim območjem Regula, torej velikega Reditelja in Oblikovalca, kar sem pravzaprav že Jaz Sam. Vendar za vas ni potrebno, da ste takšni mučenci; nasprotno, tega si pravzaprav Jaz ne želim, ampak bi morali tudi vi potrpežljivo vztrajati in si ne le preprosto želeti predčasno oditi! Takšni mučenici se morajo namreč kljub temu ponovno naučiti razviti tisto potrpežljivost, ki jo na Zemlji niso imeli in zato takšni zagotovo ne pridejo takoj v Nebeško mesto, temveč je na njihovem seznamu dolžnosti še dovolj tistega, kar morajo najprej oddelati!

27 Vi pa Me po drugi strani že nekoliko poznate, pred takratnimi prvimi kristjani imate že precejšnjo prednost in se, duhovno gledano, pogosto nahajate že pri Siriju, nekateri izmed vas pa so že prispeli tudi do Oriona, samega velikega lovca. Toda zdaj je na vrsti še velika zaključna preizkušnja in morali bi, tako rekoč, upleniti tudi divjad, torej antikrista v sebi, oziroma: Zdaj bi morali v končnem boju premagati Luciferja!

28 Čim bližje k Meni, gnan s svojo ljubeznijo, pride otrok, tem bolj je seveda Luzifer razjarjen in takrat Lucifer uporabi že vsa razpoložljiva sredstva – in prav to je končni boj. Kdor je že pri [Levu](#), je že blizu Urke, in kdor je pri Urki, ta že stoji pred nebeškimi vrati; in ko nekdo stoji pred nebeškimi vrati, bo moral Lucifer še enkrat napeti vse moči, da bi izkoristil svojo zadnjo priložnost, saj je sicer eden od njegovih privržencev zanj za večno izgubljen.

29 No, kaj boste torej doživeli tisti med vami, ki zdaj niste več le lovčevi psi, temveč celo lovec sam, ki se zdaj odpravlja na pot, da bi prišel do Leva? Kakšna končna preizkušnja ali sploh kakšna življenjsko nevarna preizkušnja bi bila zdaj primerna in ustrezna? Med vsemi možnostmi, ki jih imate dandanes na Zemlji, je vendarle najboljša ta, da se vam zagrozi s smrtno injekcijo, torej s cepilno kampanjo. To je za ta poslednji čas najboljša oblika preganjanja kristjanov.

30 Ni več potrebe, da bi bili vrženi levom v plen, prav tako vam ni treba iti v boj proti muslimanom kot v času križarskih vojn, ni se vam treba bojevati proti Turkom in še najmanj doživeti takratnega Stalingrada, temveč je vaš današnji končni boj v tem pogledu postal veliko lažji. Seveda pa boste ta končni boj prestali le, če boste dejansko in resnično prispeli k Meni v srce, to pa pomeni: V kontekstu te primerjave morate resnično že priti do leva ali vsaj do Oriona, saj vam Jaz tako ali tako vedno pridem naproti na pol poti.

31 Svoje prepričanje o Meni morate torej že priznati tudi pred svojimi bližnjimi; pred javnostjo morate že podati pričevanje o Meni. Torej morate tako biti očitno že v stanju očiščevanja duše in zaradi askeze (25\*) izgubiti velik del Luciferjevega živčnega duha (26\*); konkretno morate torej biti v stanju poduhovljenja duše in s tem prenesti ter živeti tudi dejavno ljubezen do bližnjega. Takrat vas Jaz lahko zlahka primem in vas zaščitim ter

vas iztrgam iz krempljev nasprotnika. Če pa ste pri tem še preveč mlačni, preveč sanjavi, preveč vznesei, preveč polni iluzij in na splošno preveč nestanovitni, potem boste s to zaključno preizkušnjo imeli še zelo veliko težav in je ne boste opravili.

32 Odvijal se bo še pravi lov na tiste, ki se ne bodo želeli cepiti, ki bodo zavrnil žig zveri, in drugače sploh ne more biti. Plevel je pač treba jasno ločiti od pšenice. Kdor je že v Moji bližini in tam kot lovec preži na svoje nagone ter jih premaguje, in kdor že celo stoji nasproti levu, ta ne bo toliko zaznal vsega tega vrveža okoli cepljenj, saj ima svoj strah pod nadzorom, ker je v sebi premagal svoje naslade. Kdor pa se še vedno nahaja v zemeljski sferi, ker je s premalo dajanjem ljubezni do bližnjega živel le svoje lastno življenje, pa se ne sme čuditi, če ga na primer zadene kap ali pa se poslovi kako drugače »nerazpoložen« (27\*).

33 Kdor si preveč prizadeva navzven, da bi se mi približal le zunanje, in s tem torej stopa po Luciferjevi poti, in kdor poleg tega celo zlorablja Moja razodetja, da bi si pridobil znanje, ki naj bi ga k Meni pripeljalo, ne po notranji poti, temveč le prek modrosti, temu bodo Moja razodetja postala sodba in ne bo našel moči, da bi zavrnil žig zveri, zato bom moral Jaz takšne pogosto tudi predčasno odpoklicati, da ne bi izgubili še več. Premislite o tem, kajti ta preizkušnja, ta končna preizkušnja je v vsakem primeru resnična.

34 Storite torej ta korak pogumno naproti Meni, primite Mojo roko in je nikdar več ne izpustite. Ne bojte se Moje pravičnosti, ne bojte se Me kot sodnika, temveč Me sprejmite kot prijatelja, kot Očeta, kot Ženina. Sodnika v Sebi bom skril, navzven pa pokazal prijatelja, brata in očeta, če bom le to videl tudi pri tistih, ki so sami prepogosto nastopali kot sodniki, da zdaj končno postajajo ponižni.

35 Takrat boste tudi vi dosegli to hitrost misli, ker bo nato vaša ljubezen premagala luč in prav ta vaša ljubezen do Mene in do bližnjega je tista, ki vam bo omogočila dosega Urko, kjer vas čaka Moj nebeški Jeruzalem. Dokler vaša ljubezen do Mene ne premaga luči vašega razuma, dokler torej vaša ljubezen ne premaga vaše modrosti, Me ne boste mogli doseči, saj sem Jaz (Jezus) dostopen le v ljubezni in le ta Ljubezen je tista, ki mislim podeljuje to hitrost!

36 Amen. Amen. Amen.

### Življenjski namigi

Pojasnila v oklepajih je dodal prevajalac.

**1\* Hülsenglobe:** V slovenščino se ta pojem prevaja kot Lupinska krogla (ali včasih Lupinski globus). Kaj sploh je "Lupinska krogla"? V Lorberjevi duhovni kozmologiji vesolje ni neskončen prazen prostor, ampak je strukturirano v ogromne, sferične sisteme. Lupinska krogla je gigantska, zaprta sferična celota (zato "lupina"), ki v svoji notranjosti združuje nepredstavljivo veliko število galaksij, sončnih sistemov in planetov (vključno z našo Zemljo). Predstavlja nekakšen "vesoljski mehur" ali makro-kozmični organ znotraj še večjega stvarstva.

**2\* Kugelwolken-system:** Dobesedno "sistem krogelnih oblakov" se v slovenski astronomski terminologiji prevaja kot sistem krogelne kopice (ali na splošno krogelna kopica). V kontekstu Lorberjeve kozmologije in duhovne znanosti pa se ta izraz uporablja za opis gigantskega zvezdnega sistema, ki ga sestavlja na milijone sonc in se zaradi svoje

oblike ter gostote zvezd navzven zdi kot "okrogel oblak" oziroma krogelni zvezdni oblak.

**3\* Fleischleben:** V dobesednem prevodu "življenje v mesu". To je zelo specifičen izraz iz nemške duhovne literature, zlasti iz del Jakoba Lorberja in sorodnih mističnih spisov. To obdobje velja za ključno kozmično preizkušnjo (*Probe des Fleischlebens*). Duša, ki sicer izhaja iz čistega duhovnega sveta, se mora naseliti v "meso" (snovno telo), kjer je podvržena materialnim omejitvam, skušnjavam, trpljenju in pozabi svojega nebeškega izvora. Šele z zmago duha nad materialnim telesom (mesom) doseže popolno duhovno zrelost, ki ji omogoča, da postane resnični nadangel oziroma meščan nebeškega Jeruzalema.

**4\* Schöpfungsmensch:** Dobesedni prevod je "ustvarjeni človek" ali "človek stvarstva". Je eden ključnih in najbolj fascinantnih kozmoloških pojmov v naukah Jakoba Lorberja. Po Lorberjevem razodetju materialno vesolje ni nastalo naključno, ampak ima obliko velikanskega človeka. Ta človek je pravzaprav padli nadangel Lucifer.

1. Upor in padec: Ko se je Lucifer (prvobitni nadangel) uprl Bogu, je bil s svojo neizmerno duhovno sfero vred "ujet" in zgoščen v materijo. Ta materializirani padec je oblikoval celotno snovno vesolje.

2. Človeška oblika vesolja: Ker je bil ustvarjen po Božji podobi, ima celotno materialno vesolje še vedno obliko gigantskega človeka (Schöpfungsmensch).

3. Kozmična anatomija: Posamezni deli tega kozmičnega človeka ustrezajo različnim delom vesolja. Na primer:

- srce tega velikega ustvarjenega človeka predstavlja gigantska pramati vseh sonc – Regul (Regulus), kjer se nahaja tudi duhovno središče, nebeški Jeruzalem.
- galaksije, osončja in planeti so kot celice, organi in krvni obtok v tem nepredstavljivo ogromnem telesu.

Namen bivanja na Zemlji, ki leži v enem izmed organov tega kozmičnega človeka, je prav v tem, da se duhovne iskre, ujete v tej Luciferjevi materiji, skozi "preizkušnjo telesnega življenja" (Fleischleben) znova rešijo, poduhovijo in vrnejo k Očetu.

**5\* Seelische Potenz:** Duševna mogočnost je najbolj uveljavljen prevod v slovenski duhovni literaturi, saj beseda mogočnost izraža neizmerno oblast, silo in veličino, ki jo je Lucifer premogel. Je globok teološki in filozofski pojem, ki opisuje prvobitno stanje padlega angela. Kaj ta pojem pomeni v kontekstu padca? V Lorberjevem nauku ima ta izraz ključen pomen za razumevanje nastanka vesolja:

1. Prvobitna veličina: Bog ni ustvaril materialnega vesolja takšnega, kot ga vidimo danes. Ustvaril je Luciferja kot čisto duhovno bitje z nepredstavljivo veliko duševno mogočnostjo (potencialom). Ta potencial je obsegal energijo, iz katere so danes zgrajene milijarde galaksij.

2. Zgoščevanje v materijo: Ko se je Lucifer (zaradi trme in prevzetnosti) s svojo svobodno voljo obrnil stran od Boga se je ta njegova gigantska "duševna mogočnost" zaradi pomanjkanja Božje ljubezni ohladila, strdila in dobesedno *materializirala* v atomske delce. Snovno vesolje je torej Luciferjeva ta prvobitna duševna mogočnost (seelische Potenz) zaklenjena in zgoščena v materijo.

**6\* Trotz** (trmoglavost): Beseda ima v Lorberjevi kozmologiji globok teološki pomen. Ne gre le za otroško trmo, temveč za zavestno in trdoglavo kljubovanje Božji volji in redu

ljubezni. Lucifer je vztrajal pri svojem stališču nasproti Stvarniku, to vztrajanje v odporu pa je ohladilo njegovo ljubezen in sprožilo zgoščevanje njegove duhovne biti v togo materijo.

**7\* Anmaßung** (domišljavost, prevzetnost): Ta izraz v nemščini označuje negativno karakterno lastnost ali dejanje, pri katerem si nekdo prisvaja pravice, položaj, zasluge ali lastnosti, ki mu v resnici ne pripadajo. Pomen v kontekstu Luciferjevega padca: Luciferjeva domišljavost ali prevzetnost (Anmaßung) je bila v tem, da se je kot ustvarjeno bitje želel izenačiti s samim Stvarnikom, Bogom. Prilastil si je pravico do samostojnega vladanja in neodvisnosti, kar je v tej kozmologiji ključni duhovni vzrok za njegov padec in materializacijo.

**8\* Niedertracht** (nizkotnost, hudobija, podlost): Ta beseda v nemščini označuje eno najbolj negativnih človeških (duhovnih) lastnosti. Izraža globoko moralno pokvarjenost, zvijačnost in željo škodovati drugim iz čistega zla ali lastne koristi, to pomeni popolno odsotnost ljubezni. Gre za zavestno odločitev za zlo, sebičnost in delovanje proti redu ljubezni, kar je Luciferjevo duhovno bit dokončno potegnilo navzdol v hladno, gosto in togo materijo.

**9\* Atomare Gefüge:** Po Lorberjevem razodetju je materija le navidezno trdna. V resnici je sestavljena iz neskončnega števila drobnih točk oziroma atomov, ki so ujeti v stroge zakone privlačnosti in odbojnosti. Ko se je Luciferjeva prvobitna duhovna bit ob padcu "raztreščila", se ni spremenila v naključno praznino, temveč se je zgostila in razdelila v to atomsko zgradbo (atomare Gefüge). Atomi so torej kot nekakšne drobne "pazilnice" ali "vsebniki", v katerih so ujete in zaklenjene posamezne iskre Luciferjevega padlega duha, dokler se skozi dolgotrajen razvojni proces v naravi spet ne osvobodijo in poduhovijo.

**10\* Gottesfunke:** Ta beseda se v slovenščino prevaja kot Božja iskra ali iskra Božjega duha. Gre za enega najpomembnejših konceptov v krščanski mistiki, gnosticizmu in še posebej v Lorberjevem delu.

1. Božje jedro v padlem bitju: Po Lorberju Jezus razodeva, da kljub temu, da je Lucifer padel in se materializiral v snovno vesolje, Bog njegovega bitja ni popolnoma uničil. V samem središču (srcu) tega padlega angela (ki ustreza področju zvezde Regul) je Bog ohranil delček svoje lastne biti, Božjo iskro (Gottesfunke).
2. Pozitivni pol in vir življenja: Ta iskra deluje kot pozitivni pol celotnega vesolja. Brez te Božje iskre v svojem srcu Lucifer sploh ne bi mogel obstajati, saj je Bog edini vir življenja. Iz te iskre izhaja Božja ljubezen in moč, ki prežema in ohranja celotno ustvarjeno vesolje.
3. Povezava s človekom: Ker se ta iskra nahaja tudi v vsakem človeku (kot jedro njegove duše), se preko procesa poduhovljenja človek lahko neposredno poveže s tem pozitivnim polom in doseže bivanje v nebeškem Jeruzalemu.

**11\* Ruhesitz:** Beseda v nemščini dobesedno pomeni "sedež miru" oziroma "mesto počitka".

1. Bog sredi padlega stvarstva: Čeprav se je Lucifer obrnil stran od Boga in se zgostil v materialno vesolje, se Bog iz njega ni popolnoma umaknil. V sami srčki (srcu) tega padlega kozmičnega velikana si je Bog ohranil svoje nebeško "počivališče" (duhovni center miru, ki geografsko ustreza osrednjemu pra-soncu Regul).
2. Kraljestvo miru in dejavnosti: To "počivališče" (Ruhesitz) ni kraj nedejavnosti, temveč točka popolnega duhovnega miru in ravnovesja, iz katerega se prek pozitivnega pola

ljubezni neopazno in usmerja ter vodi usoda vseh vesolij.

**12\* Ich-Bewußtsein:** Izraz se v slovenščino prevaja kot jaz-zavest ali zavest o lastnem jazu, samozavedanje. Kaj pomeni v kontekstu padca in Zemlje? V tej duhovni sliki ima *jaz-zavest* naslednje lastnosti:

1. Osamitev in ločenost: Prvobitno so bila vsa bitja v nebesih zlita v popolni ljubezni z Bogom. Ko se je Lucifer obrnil stran, je razvil ekstremno obliko *jaz-zavesti* – prepričanje, da je popolnoma samostojen, neodvisen od Boga in da je sam svoj gospodar. Ta "jaz" (ego) je postal njegov zapor.
2. Zemlja kot zbirališče ego-zavesti: Ker je Zemlja negativni pol vesolja, je pravzaprav materialno zgoščen "sedež" te Luciferjeve sebične jaz-zavesti. Zato je človeško življenje na Zemlji tako polno egoizma, sebičnosti in osredotočenosti nase, na lastni jaz).
3. Preobrazba skozi utelešenje: Da bi se ta padla, sebična jaz-zavest očistila, se mora preizkusiti v telesnem življenju (Fleischleben). Človek mora svojo ozko jaz-zavest (ego) prostovoljno podrediti Božji ljubezni in jo tako preobraziti v višjo, duhovno zavest.

**13\* Stammsitz:** Beseda je v nemščini sestavljena iz dveh delov: *Stamm* (koren, deblo, rod, pleme) in *Sitz* (sedež, postojanka). V Lorberjevem delu se glede na kontekst prevaja kot matični sedež. Ta pojem nosi globoko sporočilo o vlogi naše Zemlje v vesolju:

1. Zemlja kot izhodišče padca: Čeprav je materialno vesolje (Schöpfungsmensch) nepredstavljivo ogromno, je naša majhna Zemlja v duhovnem smislu matični sedež (Stammsitz) Luciferjeve osebne inteligence in njegove sebične jaz-zavesti (Ich-Bewußtsein). Je nekakšno "bivališče" ali jedro njegovega upora.
2. Kozmični paradoks: Čeprav je Zemlja v primerjavi s celotnim vesoljem, ki ga predstavlja mogočni pozitivni pol v Regulu, le droben, nepomemben prašek, je prav zaradi tega, ker je Luciferjev Stammsitz, postala prizorišče največjega dogodka v zgodovini stvarstva – utelešenja samega Boga (Jezusa) pred 2000 leti, ki je prišel prav na to najnižjo točko padca, da bi rešil ujete duše.

**14\* Umhüllung:** V nemščini označuje nekaj, kar nekaj drugega obdaja, prekriva ali ščiti. Lahko jo prevedemo kot ovoj, ovojnica, lupina, plašč ali pregrinjalo. Ta izraz ima v Lorberjevi kozmologiji natančen pomen:

1. Razmerje med duhovnim in materialnim: Vsako nebesno telo (tudi največje osrednje sonce Regul) je sestavljeno iz dveh delov: Iz duhovnega jedra (ki je čista svetloba, ljubezen in življenje) ter iz materialnega ovoja (Umhüllung), ki to jedro obdaja in ga dela vidnega v snovnem svetu. Deluje kot ščit ali filter. Ta "gostejši" zunanji plašč ublaži in zadrži čisto duhovno energijo v notranjosti, da lahko na površju sploh biva in se razvija življenj.
2. Kje je Božji prestol? Bog opozarja, da Njegov prestol (nebeški Jeruzalem) ni narejen iz snovnih atomov ali plinov, ki sestavljajo fizikalno zvezdo Regul. Fizikalna zvezda, ki jo vidimo s teleskopi, je le zunanji ovoj. Božji prestol se nahaja znotraj tega ovoja, v čisto duhovni dimenziji tega mogočnega nebesnega telesa.

Materialni ovoj torej služi le kot zavesa ali lupina, ki varuje in skriva čisto duhovno resničnost pred našimi telesnimi očmi.

**15\* Verhaftet:** V vsakdanjem nemškem jeziku pomeni "priprt" ali "aretiran", vendar ima v filozofskem, duhovnem in psihološkem kontekstu povsem drug, prenosni pomen. Ta

izraz tukaj opisuje meje človeškega razuma:

1. Ujetost v tridimenzionalni svet: Človek, ki živi na Zemlji, svet zaznava skozi telesne čute. Njegove misli so vklenjene (verhaftet) v koncepte časa, prostora, teže in snovnosti. Zato si izjemno težko predstavlja nekaj, kar je čisto duhovne narave, kot je nebeški Jeruzalem.
2. Nujnost prisposodob: Ker smo ljudje tako močno vpeti v ta materialni okvir, nam mora Bog duhovne resnice razlagati s pomočjo prostorskih primerjav (npr. Satan je na Zemlji, Jaz pa imam prestol na Regulu.), čeprav so te le grobe poenostavitve resničnega stanja.
3. Pot do svobode: Duhovni razvoj po Lorberju pomeni prav to, da se človek postopoma osvobodi te vpetosti (Verhaftung) v materialno in začne svet ter stvarstvo gledati z očmi duha, ne več le z očmi mesa.

**16\* Gewinnstreben:** V slovenščino prevajamo kot težnja po dobičku, lahko tudi pridobitništvo, pohlep ali hlepenje po materialni koristi. V kontekstu celotnega Lorberjevega dela ta pojem ni le ekonomski izraz, temveč označuje eno najmočnejših duhovnih snovnih vezi, ki človeka priklepa na negativni pol stvarstva. V besedilu beremo, da so dejanja, ki izhajajo izključno iz težnje po dobičku in ljudi motivirajo k osvajanju drugih planetov, v neposrednem nasprotju z Božjim redom. Kako (Gewinnstreben) deluje v Lorberjevem nauku? Ta pojem razkriva naslednje duhovne zakonitosti:

1. Zunanja aktivnost namesto notranje rasti: Težnja po dobičku človeka vedno sili navzven, k iskanju materialnih dobrin, novih virov in ozemelj, kot je tudi osvajanje vesolja. S tem ko je človekov um popolnoma zaposlen s kopičenjem zunanjega bogastva, popolnoma zanemari edino pomembno, notranjo pot srca in ljubezni.
2. Zaveznik hladnega razuma: Pridobitništvo ne izhaja iz srca, ampak iz preračunljivega razuma. Ko človek deluje zgolj iz koristi, njegovo srce postane hladno, ljubezen pa omejena. Takšen človek ne vidi več Božjega stvarstva kot svetega prostora, temveč le še kot surovino za izkoriščanje.
3. Luciferjev mehanizem ujetništva: Za Lorberja je materialni svet pravzaprav ujeta Luciferjeva bit. Bolj ko si človek prizadeva kopičiti materialno bogastvo, torej bolj ko hlepi po materiji, bolj se prostovoljno veže na ta padli, negativni pol. Namesto da bi svojo dušo osvobodil, jo s težnjo po dobičku še globlje zakoplje v materialno iluzijo.
4. Ključna Lorberjeva misel: Pravo bogastvo, ki ga človek lahko odnese s seboj čez prag telesne smrti, so le ljubezen, usmiljenje in duhovno spoznanje. Vse, kar je zgrajeno na zemeljskem (Gewinnstreben), pa ostane na Zemlji in dušo po smrti vleče navzdol, v sfero materialne teže.

**17\* Frevel** (hudodelstvo): V nemščini izraz za hudo pregreho, objestnost ali bogokletno dejanje. Ta izraz v slovenski duhovni in svetopisemski literaturi nima enoznačnega prevoda, saj nosi izjemno močan moralni in teološki naboj. Glede na sobesedilo jo prevajamo kot:

- Predrznost: Poudarja objestno prestopanje meja, ki so človeku določene.
- Pregreha ali hudodelstvo: Izraža moralno težo dejanja.
- Svetoskrunstvo ali bogokletje: Ko gre za neposredno oskrnitev Božjega reda ali svetih stvari.

V Lorberjevem delu ima (Frevel) v tem okviru zelo natančen pomen:

1. Nasilno vdiranje v tuje svetove: Vsak planet v vesolju je po Božjem načrtu zaprt,

samostojen vzgojni prostor za določeno stopnjo duš. Vdiranje tja s tehničnimi sredstvi, zgolj iz pohlepa in brez duhovne zrelosti, pomeni nasilno rušenje kozmičnih meja. To je duhovno hudodelstvo (*Frevel*), predrzno poseganje v Božji red.

2. Greh napuha (Luciferjev greh): Največji kozmični *Frevel* je bil Luciferjev upor, ko je želel biti enak Bogu. Ko si ljudje zgolj s hladnim razumom in brez ljubezni poskušajo podrediti naravo in veselje, ponavljajo prav ta Luciferjev vzorec predrznega napuha.

3. Samodejna kazen: Ta predrznost se ne kaznuje z zunanjim Božjim maščevanjem, temveč s samodejno posledico zakonov narave in duha, človek jo plača s svojim telesnim in duhovnim življenjem, saj se odcepi od edinega vira življenja, ki je Božja ljubezen.

**18\* Ein Greuel** (gnusoba): V sodobnem nemškem pravopisu zapisano (*ein Gräuel* ist) izhaja iz fraze - *jemandem ein Greuel sein*, kar v slovenščini pomeni nekomu se nekaj gnusiti, vzbujati odpor, gnus ali biti komu nekaj odvratno, odurno. V svetopisemskem in starejšem duhovnem jeziku se beseda *Greuel* (grozota, gnusoba) uporablja za označevanje nečesa, kar je v popolnem nasprotju z Božjim redom in vzbuja globoko moralno ter duhovno odklanjanje. Izraz zelo natančno opisuje globoko duhovno slepoto in odpor:

1. Aktivno zavračanje resnice: Za človeka, ki je popolnoma vpet v posvetne posle in materializem, duhovne teme niso le nekaj, do česar bi bil ravnodušen. Duhovnost mu dejansko vzbuja *odpor* (mu je *Greuel*). Resnica o neumrljivosti duše, ljubezni in Božjem redu mu namreč ogroža njegov lastni ego, njegove materialne načrte in iluzijo moči.

2. Zakon privlačnosti in odboja: V duhovnem svetu velja zakon, da se sorodno privlači, nesorodno pa odbija. Ker je notranje stanje takšnih ljudi hladno, preračunljivo in usmerjeno izključno navzven, čista duhovna svetloba vanje ne more prodreti. Ko pridejo v stik z duhovnim, to v njih izzove močno obrambno reakcijo – gnus ali jezo.

3. Svetopisemska vzporednica: V Svetem pismu se izraz *grozota* (npr. "grozota pustošenja" ali dejanja, ki so "Gospodu gnusoba") pogosto uporablja za malikovanje – ko človek namesto Boga časti materialne stvari, malike ali lastni napuh. Za materialističnega človeka je torej Božji duh "gnusoba", medtem ko je za Boga gnusoba (*Greuel*) človekovo malikovanje materije.

4. Skratka: Ko je nekomu duhovnost gnusoba (*ein Greuel*), to pomeni, da je njegova duša tako močno zakrknila v materialni svet, da je izgubila vsakršen okus za resnično, lepo in sveto. Svetlobo doživlja kot grožnjo svoji lastni temi.

**19\* Freiraum:** To pomeni prostor za delovanje, manevrski prostor ali svoboda delovanja. Tukaj v 18. odstavku ima ta izraz izjemen duhovni in teološki pomen, saj se dotika enega najtežjih vprašanj v Lorberjevem delu: Zakaj Bog dopušča, da ima zlo v določenih obdobjih večjo moč? Ko besedilo pravi, da je bil Luciferju v zadnjih desetletjih odmerjen *nekoliko večji manevrski prostor* (*ein wenig mehr Freiraum*), to razkriva naslednje zakonitosti:

1. Začasna sprostitev duhovne karantene: Po Lorberju je Lucifer v jedru Zemlje podvržen izjemno strogemu duhovnemu zakonu, ki mu preprečuje, da bi deloval z vso svojo uničevalno silo. Vendar pa mu Bog ob koncu velikih obdobj (epoh) ta prostor za delovanje začasno razširi.

2. Preizkus svobodne volje: Ta manevrski prostor (*Freiraum*) ni dan zato, da bi Bog želel

ljudem škodovati, temveč da se v obdobju velike krize jasno pokaže, kaj je v človeških srcih. Ko se pritisk teme poveča, se človek ne more več pretvarjati ali ostati mlačen – prisiljen se je odločiti za luč ali za temo. Brez tega prostora za delovanje nasprotnih sil človekova svobodna volja ne bi bila zares svobodna.

3. Samoprečiščenje zla: Ko dobijo temne sile več manevrskega prostora, s svojim delovanjem na Zemlji sčasoma same sebe razkrinkajo in uničijo. Njihov lastni napuh in predrznost (Frevel) jih pripeljeta do točke, ko se njihova iluzija moči sesuje sama vase.

4. Skratka: *Freiraum* v tem kontekstu predstavlja nadzorovano popuščanje Božje uzde. Lucifer nima absolutne oblasti; njegov prostor delovanja je natančno odmerjen in omejen s strani Boga ter služi kot končni, ognjeni preizkus človeštva pred nastopom nove epohe luči.

**20\* Musterschüler:** V vsakdanjem nemškem jeziku pomeni vzoren učenec, odličnjak ali vzor (nekdo, ki se uči in obnaša točno tako, kot se od njega pričakuje). V kontekstu 18. odstavka pa ta izraz nosi močan, skoraj ciničen in grozljiv duhovni pomen. Bog z njim opisuje tiste duše, ki so v onostranstvu postale Luciferjevi najboljši sodelavci. Pomen v Lorberjevih spisih: Ko besedilo govori o tistih, ki so umrli v zadnjih 100 letih in zdaj delujejo v onostranstvu kot Luciferjevi vzorni učenci (»Musterschüler seitens Luzifer«), to razkriva naslednje:

- Hitro usvajanje zla: To so duše ljudi, ki so že na Zemlji živeli v popolnem napuhu, hladu in materializmu. Ko prestopijo prag smrti in se znajdejo v onostranstvu, ne občutijo obžalovanja. Nasprotno, Luciferjevo šolo upora, laži in uničevanja posvojijo z izjemno lahkoto in hitrostjo. Postanejo njegovi "odličnjaki".
- Aktivni prenašalci teme: Ti "vzorni učenci" ne trpijo pasivno v peklju, ampak postanejo aktivni demoni. Ker so še pred kratkim živeli kot ljudje, zelo dobro poznajo človeško psiho, sodobne slabosti in tehnologijo. Zato so izjemno učinkoviti pri širjenju tistih slabih misli in prigovarjanj (Einflüsterungen), ki zdaj mučijo človeštvo na površju Zemlje.
- Popolna podreditev napačnemu mojstru: Izraz poudarja ironijo - namesto da bi bili ti ljudje (med katerimi so bili na Zemlji vplivni voditelji, misleci in bogataši) učenci Boga in resnice, so svojo izjemno inteligenco in energijo prostovoljno dali v službo uničenja. Postali so elita peklenskega sistema.

**21\* Einflüsterungen** (prigovarjanje): Ta izraz se v slovenščino najpogosteje prevaja kot prigovarjanja, šepetanja (običajno zlobna, tiha šepetanja), vsiljevanja ali vsiljene misli. V nemškem jeziku ima beseda prigovarjanje (Einflüsterung) vedno manipulativen, zahrbtnen in prikrit podton. Označuje tiho, skoraj neopazno vplivanje na nekoga, ne da bi se ta oseba sploh zavedala, da misli, ki se ji porajajo, ne izvirajo iz nje same.

V kontekstu 18. odstavka in Lorberjevega celotnega duhovnm delu ima ta izraz ključen pomen za razumevanje delovanja onostranskih sil na človekovo duševnost: Kako (Einflüsterungen) delujejo po Lorberju?

1. Duhovni izvor misli: Po Lorberju človeški možgani niso "proizvajalec" misli, ampak delujejo kot nekakšen sprejemnik (antena). Misli in ideje v našo zavest nenehno dotekajo iz duhovnega sveta – bodisi s strani svetlih angelov (ki nam šepetajo dobro) bodisi s strani padlih duhov in demonov (ki izvajajo *Einflüsterungen*).

2. Zahrbtnost metode: Demonji nikoli ne nastopijo z odprtim vizualnim prikazovanjem ali

očitnim glasom, saj bi se človek takrat prestrašil in se branil. Namesto tega svoje vplive vcepijo neposredno v človekovo podzavest, spomin in domišljijo. Človek nato te tuje vplive dobi kot "lastno idejo" ali "lasten preblisk" (npr. nenaden preblisk jeze, pohlepa, ljubosumja, dvoma ali nečistih fantazij).

3. Tretja peklena raven in sodobni čas: Ker se je v našem času meja med fizičnim svetom in "tretjim peklom" stanjšala, so ta šepetanja postala izjemno intenzivna in množična. To se odraža v:

- Kolektivni psihozi in nemiru: Ljudje občutijo nenadno tesnobo, hudournike črnih misli in nenehen nemir.
- Izgubi razsodnosti: Pod vplivom teh šepetanj ljudje začnejo opravičevati stvari, ki so očitno škodljive ali zle, misleč, da gre za "napredno" ali "svobodno" razmišljanje.
- Zlorabi domišljije: Peklene sile najbolj intenzivno delujejo prav na človekovo domišljijo (*Phantasien*), saj jo lažje zapeljejo v popačene, hladne in destruktivne vzorce. V krščanski mistiki in spisih, kot so Lorberjevi, so fantazije (*Phantasie*) pogosto razumljene v negativnem ali svarilnem smislu:
- Kako se jim upreti? V Lorberjevih spisih se poudarja, da človek pred temi vplivi ni nemočen. Ker imamo svobodno voljo, lahko vsako misel pretehtamo s srcem. Ko prepoznamo, da misel prinaša nemir, hlad, sebičnost ali strah (kar so znaki *Einflüsterung*), jo moramo z ljubeznijo do Boga in bližnjega preprosto zavrniti ter se usmeriti navznoter, kjer prebiva Božji mir.

**22\* Sechsen:** To pomeni šestice, množina od števila šest. V kontekstu tega besedila (*drei Sechsen*) se to seveda nanaša na številko [666](#), ki v krščanski simboliki predstavlja hudiča oziroma zver.

**23\* Brautseelenustand:** Izraz v slovenščini pomeni stanje nevestine duše (ali stanje duše-neveste). V mistični in duhovni literature, še posebej v delih Jakoba Lorberja, na katere se besedilo navezuje, ta izraz označuje najvišjo stopnjo duhovnega razvoja in združitve z Bogom. Duša doseže takšno stopnjo ljubezni, predanosti in čistosti, da vstopi v „zakonski“ oziroma „nevestin“ odnos z Gospodom (Stvarnikom).

**24\* Eingeburt** (vrojitev): To je specifičen mistično-teološki pojem, ki se v slovenščino najlepše prevede kot vrojitev ali ponovno rojstvo znotraj duše. V Lorberjevem besedilu (in širše v nemški krščanski mistiki, npr. pri Jakobu Böhmeju) ta izraz opisuje proces, ko se v človekovi duši rodi Božji duh. Ne gre le za zunanje spreobrnitev, ampak za to, da se Kristus (Božja luč in ljubezen) dejansko „vrodi“ ali „porodi“ v najgloblji notranjosti človeka.

**25\* Abödung ali aböden** (askeza): To je eden izmed tistih izjemno redkih, specifičnih izrazov, ki jih skorajda ne najdemo v sodobni nemščini, temveč pripadajo skoraj izključno mističnemu jeziku Jakoba Lorberja, ter nekaterih drugih krščanskih mistikov 19. stoletja. V slovenščini zanj nimamo ene same neposredne besede, zato jo moramo prevajati opisno ali z izrazi iz krščanske mistike (npr. *askeza*, *odmrtje*, *izpraznjenje*, *opustošenje*). Poglejmo si podrobneje, kaj ta izraz pomeni etimološko in duhovno:

1. Etimologija: Kako je beseda sestavljena? Beseda je sestavljena iz dveh delov:

- öde: pust, prazen, samotni, puščoben (od tod *die Öde* – puščava, kraj pustošenja).
- predpona ab- in končnica -ung: označujeta proces odstranjevanja ali dokončanja nečesa, podobno kot ab-bauen (razgradnja) ali ab-nutzen (obrava). Dobesedno bi *Abödung* lahko

prevedli kot „opustošenje“, ali „pustošenje samega sebe“.

2. Duhovni pomen v mistiki: V Lorberjevih spisih ima ta izraz globoko duhovno-psihološko vsebino. Označuje proces, v katerem se človekova duša prostovoljno in zavestno očisti vseh zemeljskih in materialnih navezanosti. To obsega tri ključne korake:

- odmrtje svetu (izguba okusa za materialno): Človeku stvari, ki so mu včasih prinašale površno zadovoljstvo (hlantanje po bogastvu, ugled, telesni užitki, egoistične želje), postanejo »puste«, prazne in neprillačne. Svet zanj postane »puščava«.
- izpraznitev jaza (ego-smrt): Človek izprazni svoj ego. Dokler je duša polna same sebe in svojih želja, v njej ni prostora za Boga. Z askezo (Abödung) človek v sebi ustvari »pust prostor« (tišino, praznino), ki jo nato lahko napolni Božji Duh.
- prečiščenje skozi preizkušnje: Ta proces pogosto spremljajo obdobja duhovne suše, ko se človek počuti zapuščenega ali preizkušanega (kar mistiki imenujejo *„temna noč duše“*). To je nujen korak, da se uniči tisti prej omenjeni Luciferjev „živčni duh“ (Nervengeist), ki se hrani z zemeljskimi dražljaji.

**26\* Nervengeist** (živčni duh): To je zelo specifičen pojem, ki izhaja iz krščanske mistike in duhovnih razodetij, še posebej iz spisov nemškega mistika Jakoba Lorberja in kasneje [Berte Dudde](#). Da bi ga lažje razumeli, ga lahko razdelimo na pomen in kontekst v vašem besedilu:

1. Kaj pomeni „Nervengeist“? V Lorberjevih spisih človeško telo ni sestavljeno le iz grobe materije in nematerialne duše, temveč obstaja vmesni člen. To (nervengeist) je nekakšna subtilna, eterična vez med fizičnim telesom (živčevjem) in dušo.

- Je najfinejši, skoraj duhovni del snovnega telesa, ki prenaša ukaze duše na fizične živce in mišice.

- Ker izhaja iz materije, ki je po tem nauku ujeta Luciferjeva substanca, je ta „živčni duh“ prvotno še vedno pod vplivom Luciferjevih nagnjenj (strasti, sebičnosti, materialnih želja).

2. Pomen v tem besedilu: V 31. odstavku piše: *„...in zaradi opustošenja izgubiti velik del Luciferjevega živčnega duha...“* To pomeni, da mora človek skozi proces duhovnega očiščenja (ki ga spremlja določeno trpljenje, odpovedovanje ali »opustošenje« čutov sveta) premagati te nižje, materialne in sebične dražljaje (Luciferjev vpliv v svojem živčevju). Ko se ta »Luciferjev živčni duh« razgradi ali preide v višjo duhovno obliko, se duša osvobodi materialnih vezi in se poduhovi. To pomeni da se duša poduhovi (*Seelenvergeistigung*). To je pa je proces, v katerem se človekova duša tako zelo očisti in prežame z ljubeznijo, da se popolnoma zlije z Božjim Duhom v sebi. Postane eno z njim. V slovenščini za ta specifičen pojem nimamo vsakdanje besede, zato v duhovni literaturi ohranimo dobesedni prevod: Živčni duh ali eterični živčni medij.

**27\* Unpäßlich** („nerazpoložen“): To pomeni, da se nekdo slabo počuti, je nerazpoložen, bolehen ali rahlo bolan (npr. slabo mi je ali se ne počutim dobro). Beseda ima v kontekstu tega besedila zelo specifičen, ironičen in evfemističen (olepševalen) pomen: Tukaj izraz „sich 'unpäßlich' verabschiedet“ dobesedno pomeni, da se „nerazpoločeno“ poslovijo in v narekovajih deluje kot ironičen evfemizem za smrt. S tem se želi na sarkastičen ali omiljen način reči, da bodo ti ljudje nenadoma umrli (se poslovili s tega sveta) zaradi nenadne bolezni ali kapi, kar je predstavljeno kot nekaj, kar se zgodi mimogrede ali »tiho«.

